



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/56
31 January 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности резолюцию 1255 (1999) от 30 июля 1999 года, и заявление своего Председателя от 12 ноября 1999 года (S/PRST/1999/30),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 января 2000 года (S/2000/39),

ссылаясь на выводы Лиссабонской (S/1997/57, приложение) и Стамбульской встреч на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), касающиеся положения в Абхазии, Грузия,

подчеркивая, что отсутствие прогресса по ключевым вопросам всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия, является неприемлемым,

приветствуя итоги девятой сессии Координационного совета грузинской и абхазской сторон, проведенной под председательством Специального представителя Генерального секретаря с участием Российской Федерации в качестве содействующей стороны, Группы друзей Генерального секретаря и ОБСЕ в Тбилиси 18 и 19 января 2000 года, в частности подписание сторонами протокола о создании механизма совместного расследования нарушений Московского соглашения о прекращении огня и разъединении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I) и других насильственных инцидентов в зоне конфликта и их решение возобновить под эгидой Организации Объединенных Наций и при содействии Российской Федерации переговоры по проекту соглашения о мире и гарантиях предотвращения вооруженных столкновений и по подготовке проекта нового протокола о возвращении беженцев в Гальский район и мерах по восстановлению экономики,

приветствуя решение о дальнейших мерах, направленных на урегулирование конфликта в Абхазии, Грузия, принятое Советом глав государств Содружества Независимых Государств 30 декабря 1999 года (S/2000/52),

будучи глубоко обеспокоен тем, что общая ситуация в зоне конфликта, хотя и является в настоящее время спокойной, продолжает оставаться нестабильной,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по повышению информированности миротворческого персонала во всех ее операциях по поддержанию мира о профилактике ВИЧ/СПИДа и других заразных болезней и о борьбе с ними,

ссылаясь на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

приветствуя важный вклад, который продолжают вносить Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Коллективные силы Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ) в дело стабилизации ситуации в зоне конфликта, отмечая, что МООННГ и миротворческие силы СНГ поддерживают хорошие рабочие отношения на всех уровнях, и подчеркивая важность продолжения и расширения тесного сотрудничества и координации между ними при выполнении их соответствующих мандатов,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 19 января 2000 года;
2. призывает стороны воспользоваться возможностью, связанной с назначением нового Специального представителя Генерального секретаря, для подтверждения своей приверженности мирному процессу;
3. решительно поддерживает непрерывные усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также Группы друзей Генерального секретаря и ОБСЕ в целях содействия стабилизации ситуации и достижения всеобъемлющего политического урегулирования, включая урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия;
4. вновь обращается к сторонам в конфликте с призывом углубить свое участие в осуществляемом под эгидой Организации Объединенных Наций мирном процессе, продолжать расширять свой диалог и безотлагательно проявить необходимую волю для достижения существенных результатов по ключевым вопросам переговоров, в частности по вопросу о распределении конституционных полномочий между Тбилиси и Сухуми в рамках всеобъемлющего урегулирования, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии в ее международно признанных границах;
5. подтверждает, что он считает неприемлемым и незаконным проведение так называемых выборов и референдума в Абхазии, Грузия;
6. призывает стороны продолжать активизацию своих усилий по полному осуществлению мер укрепления доверия, согласованных ими на афинской и стамбульской встречах, состоявшихся 16-18 октября 1998 года и 7-9 июня 1999 года, соответственно, и напоминает о поступившем от правительства Украины предложении провести у себя в стране третью встречу, посвященную укреплению доверия, повышению безопасности и развитию сотрудничества между сторонами;
7. вновь подтверждает необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека и поддерживает усилия Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования;
8. вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и неотъемлемое право всех затронутых конфликтом беженцев и перемещенных лиц на возвращение

в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения от 4 апреля 1994 года (S/1994/397, приложение II) и призывает стороны незамедлительно заняться решением этой проблемы посредством согласования и принятия эффективных мер с целью гарантировать безопасность тех, кто осуществляет свое безусловное право на возвращение, в том числе тех, кто уже вернулся;

9. требует от обеих сторон строго соблюдать Московское соглашение;

10. приветствует то обстоятельство, что МООННГ постоянно держит в поле зрения вопрос об организации безопасности Миссии, с тем чтобы обеспечить как можно более высокую степень безопасности своего персонала;

11. постановляет продлить мандат МООННГ на следующий период, заканчивающийся 31 июля 2000 года, при условии рассмотрения Советом мандата МООННГ в случае внесения любых изменений в мандат или в присутствии миротворческих сил СНГ и выражает свое намерение провести тщательный обзор операции в конце ее текущего мандатного периода в свете шагов, предпринятых сторонами в целях достижения всеобъемлющего урегулирования;

12. просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет и через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить доклад о положении в Абхазии, Грузия;

13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
